



Briselē, 2023. gada 16. maijā  
(OR. en)

9195/23

---

---

**Starpiestāžu lieta:  
2023/0063(COD)**

---

---

**CODEC 821  
UK 87  
POLCOM 82  
COMER 52  
UD 95  
PE 52**

## INFORMATĪVA PIEZĪME

---

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsekretariāts
Saņēmējs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja / Padome
Temats:	Priekšlikums – EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA, ar ko Regulu (ES) 2020/2170 groza attiecībā uz Savienības tarifa kvotu un citu importa kvotu piemērošanu konkrētiem uz Ziemeļīriju pārvietotiem ražojumiem - Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma iznākums (Strasbūra, 2023. gada 8. –11. maijs)

---

### I. IEVADS

Pastāvīgo pārstāvju komiteja 2023. gada 5. aprīlī apstiprināja, ka gadījumā, ja Eiropas Parlaments apstiprinātu minēto Komisijas priekšlikumu bez grozījumiem, Padome apstiprinātu Eiropas Parlamenta nostāju.

2023. gada 9. maijā referents *Seán KELLY (PPE, IE)* Starptautiskās tirdzniecības komitejas (INTA) vārdā iesniedza ziņojumu, kura mērķis bija pārņemt Komisijas priekšlikumu.

## II. BALSĀJUMS

Parlaments 2023. gada 9. maijā pieņēma nostāju pirmajā lasījumā, pārņemot Komisijas priekšlikumu. Šī nostāja ir izklāstīta normatīvajā rezolūcijā.

Tādēļ Padomei vajadzētu spēt apstiprināt Eiropas Parlamenta nostāju, kas izklāstīta šā dokumenta pielikumā, tādējādi noslēdzot pirmo lasījumu abās iestādēs.

Pēc tam leģislatīvo aktu pieņemtu tādā redakcijā, kas atbilst Parlamenta nostājai.

---

## **Savienības tarifa kvotu un citu importa kvotu piemērošana konkrētiem uz Ziemeļriju pārvietotiem ražojumiem**

**Eiropas Parlamenta 2023. gada 9. maija normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko Regulu (ES) 2020/2170 groza attiecībā uz Savienības tarifa kvotu un citu importa kvotu piemērošanu konkrētiem uz Ziemeļriju pārvietotiem ražojumiem (COM(2023)0125 – C9-0032/2023 – 2023/0063(COD))**

**(Parastā likumdošanas procedūra: pirmais lasījums)**

*Eiropas Parlaments,*

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Eiropas Parlamentam un Padomei (COM(2023)0125),
  - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 2. punktu un 207. panta 2. punktu, saskaņā ar kuriem Komisija tam ir iesniegusi priekšlikumu (C9-0032/2023),
  - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 3. punktu,
  - ņemot vērā Padomes pārstāvja 2023. gada 5. aprīļa vēstulē pausto apņemšanos apstiprināt Parlamenta nostāju saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu,
  - ņemot vērā Reglamenta 59. pantu,
  - ņemot vērā Starptautiskās tirdzniecības komitejas ziņojumu (A9-0164/2023),
1. pieņem pirmajā lasījumā turpmāk izklāstīto nostāju;
  2. prasa Komisijai priekšlikumu Parlamentam iesniegt vēlreiz, ja tā savu priekšlikumu aizstāj, būtiski groza vai ir paredzējusi to būtiski grozīt;
  3. uzdod priekšsēdētājam Parlamenta nostāju nosūtīt Padomei un Komisijai, kā arī dalībvalstu parlamentiem.

**P9\_TC1-COD(2023)0063**

**Eiropas Parlamenta nostāja, pieņemta pirmajā lasījumā 2023. gada 9. maijā, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2023/..., ar ko groza Regulu (ES) 2020/2170 attiecībā uz Savienības tarifa kvotu un citu importa kvotu piemērošanu konkrētiem uz Ziemeļīriju pārvietotiem tērauda ražojumiem**

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. panta 2. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta 2023. gada 9. maija nostāja.

tā kā:

- (1) Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2020/2170<sup>2</sup> 1. pants nosaka, ka attiecībā uz precēm, kuras tiek importētas no valstīm ārpus Savienības, ir tiesības piemērot režīmu saskaņā ar Savienības importa tarifa kvotām vai citām importa kvotām tikai tad, ja minētās preces ir laistas brīvā apgrozībā tajā uzskaitītajās teritorijās. Minētais noteikums novērš riskus, kas apdraud Savienības iekšējā tirgus pareizu darbību un kopējās tirdzniecības politikas integritāti, ko radītu Savienības tarifa kvotu vai citu importa kvotu iespējama apiešana. Teritorijas, kas uzskaitītas minētās regulas 1. pantā, neietver Ziemeļīriju.
- (2) Tirdzniecības un sadarbības nolīgums starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses<sup>3</sup> (“Tirdzniecības un sadarbības nolīgums”), paredz, ka Savienība atver kvotas attiecībā uz konkrētu Apvienotās Karalistes izcelsmes ražojumu importu Savienībā. Turklāt Tirdzniecības un sadarbības nolīgums piešķir Savienībai tiesības noteiktos apstākļos ieviest tarifa kvotas vai citas importa kvotas attiecībā uz Apvienotās Karalistes izcelsmes preču importu, tostarp kā daļu no daudzpusēju aizsardzības pasākumu piemērošanas saskaņā ar PTO nolīgumu. Tādēļ ir jāprecizē, vai attiecībā uz Apvienotās Karalistes izcelsmes precēm, kas laistas brīvā apgrozībā Ziemeļīrijā, ir tiesības piemērot režīmu saskaņā ar minētajām tarifa kvotām vai citām importa kvotām.

---

<sup>2</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2020/2170 (2020. gada 16. decembris) par Savienības tarifa kvotu un citu importa kvotu piemērošanu (OV L 432, 21.12.2020., 1. lpp.).

<sup>3</sup> OV L 149, 30.4.2021., 10. lpp.

- (3) Apvienotajai Karalistei ir saistoša kārtība, kas noteikta Protokolā par Īriju/Ziemeļīriju (“Protokols”), kas pievienots Līgumam par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas<sup>4</sup> (“Izstāšanās līgums”). Tāpēc tiesiskās attiecības starp Savienību un Apvienoto Karalisti attiecībā uz Apvienotās Karalistes izcelsmes precēm, kuras laistas brīvā apgrozībā Ziemeļīrijā, būtiski atšķiras no attiecībām starp Savienību un jebkuru citu trešo valsti attiecībā uz šādas trešās valsts izcelsmes precēm, kuras laistas brīvā apgrozībā Ziemeļīrijā.
- (4) Apvienotā Karaliste ir sniegusi pierādījumus, kas liecina, ka konkrēti Apvienotās Karalistes izcelsmes tērauda ražojumi, uz kuriem pašlaik attiecas aizsardzības pasākumi, kas paredzēti Komisijas Īstenošanas regulā (ES) 2019/159<sup>5</sup> (“attiecīgie ražojumi”), ievērojamos daudzumos ir pārvietoti no citām Apvienotās Karalistes daļām uz Ziemeļīriju. Lai nodrošinātu minēto pārvietojumu ekonomisko dzīvotspēju un ņemot vērā īpašos apstākļus Ziemeļīrijā, ir lietderīgi atļaut, lai attiecīgajiem ražojumiem, kad tie tiek laisti brīvā apgrozībā Ziemeļīrijā, varētu izmantot attiecīgās Savienības tarifa kvotas.

---

<sup>4</sup> OV L 29, 31.1.2020., 7. lpp.

<sup>5</sup> Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/159 (2019. gada 31. janvāris), ar ko nosaka galīgos aizsardzības pasākumus pret konkrētu tērauda ražojumu importu (OV L 31, 1.2.2019., 27. lpp.).

- (5) Lai ierobežotu risku, ka attiecīgajiem ražojumiem piemērojamās Savienības tarifa kvotas tiek apietas, importējot tādus pašus ražojumus, kuru izcelsme ir citās valstīs, kad šādi ražojumi tiek laisti brīvā apgrozībā Ziemeļīrijā, attiecīgie ražojumi būtu jānosūta tieši no citām Apvienotās Karalistes daļām.
- (6) Turklāt Apvienotā Karaliste ir apņēmusies saskaņā ar protokolu veikt vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka attiecīgo ražojumu pārvietošana, kas notiek, izmantojot Savienības tarifa kvotas, tiek ieskaitīta minētajās kvotās, tiklīdz šādi ražojumi tiek laisti brīvā apgrozībā Ziemeļīrijā, tāpat kā tad, ja minētās preces tiktu importētas Savienībā.

- (7) Tā kā vajadzība pēc attiecīgo ražojumu importēšanas Ziemeļīrijā laika gaitā varētu mainīties, būtu jādeleģē Komisijai pilnvaras pieņemt aktus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 290. pantu, lai pielāgotu attiecīgo ražojumu sarakstu. Ir īpaši būtiski, lai Komisija, veicot sagatavošanas darbus, rīkotu atbilstīgas apspriešanās, tostarp ekspertu līmenī, un lai minētās apspriešanās tiktu rīkotas saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu<sup>6</sup>. Jo īpaši, lai deleģēto aktu sagatavošanā nodrošinātu vienādu dalību, Eiropas Parlaments un Padome visus dokumentus saņem vienlaicīgi ar dalībvalstu ekspertiem, un minēto iestāžu ekspertiem ir sistemātiska piekļuve Komisijas ekspertu grupu sanāksmēm, kurās notiek deleģēto aktu sagatavošana.
- (8) Tāpēc Regula (ES) 2020/2170 būtu attiecīgi jāgroza.
- (9) Saskaņā ar protokola 5. panta 3. un 4. punktu saistībā ar tā 13. panta 3. punktu šī regula būtu piemērojama arī Apvienotajai Karalistei un tās teritorijā attiecībā uz Ziemeļīriju.
- (10) Lai izvairītos no iespējamiem traucējumiem attiecīgo ražojumu pārvietošanā no citām Apvienotās Karalistes daļām uz Ziemeļīriju, šai regulai būtu jāstājas spēkā pēc iespējas drīzāk,

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

---

<sup>6</sup> OV L 123, 12.5.2016., 1. lpp.

1. pants  
Grozījumi Regulā (ES) 2020/2170

Regulu (ES) 2020/2170 groza šādi:

- 1) regulas 1. pantā pievieno šādu otro daļu:

“Apvienotās Karalistes izcelsmes precēm, kas uzskaitītas pielikumā un uz kurām attiecas aizsardzības pasākumi, kas paredzēti Komisijas Īstenošanas regulā (ES) 2019/159\*, un kuras Ziemeļīrijā ievestas, tieši transportējot no citām Apvienotās Karalistes daļām, arī ir tiesības uz Savienības importa tarifa kvotu režīmu, ja minētās preces tiek laistas brīvā apgrozībā Ziemeļīrijas teritorijā.

---

\* Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/159 (2019. gada 31. janvāris), ar ko nosaka galīgos aizsardzības pasākumus pret konkrētu tērauda ražojumu importu (OV L 31, 1.2.2019., 27. lpp.).”;

2) regulā iekļauj šādus pantus:

“1.a pants

Komisija tiek pilnvarota saskaņā ar 1.b pantu pieņemt deleģētos aktus, ar ko groza šo regulu, lai pielikumā iekļautajam sarakstam pievienotu konkrētas Apvienotās Karalistes izcelsmes preču kategorijas, uz kurām attiecas aizsardzības pasākumi, kas paredzēti Īstenošanas regulā (ES) 2019/159, un kuras Ziemeļīrijā ievestas, tieši transportējot no citām Apvienotās Karalistes daļām, ar noteikumu, ka Apvienotā Karaliste ir pierādījusi Savienībai nepieciešamību minētās preces laist brīvā apgrozībā Ziemeļīrijā.

1.b pants

1. Pilnvaras pieņemt deleģētos aktus Komisijai piešķir, ievērojot šajā pantā izklāstītos nosacījumus.

2. Pilnvaras pieņem 1. a pantā minētos deleģētos aktus Komisijai piešķir uz piecu gadu laikposmu no ... [šīs regulas spēkā stāšanās diena]. Komisija sagatavo ziņojumu par pilnvaru deleģēšanu vēlākais deviņus mēnešus pirms piecu gadu laikposma beigām. Pilnvaru deleģēšana tiek automātiski pagarināta uz tāda paša ilguma laikposmiem, ja vien Eiropas Parlaments vai Padome neiebilst pret šādu pagarinājumu vēlākais trīs mēnešus pirms katra laikposma beigām.
3. Eiropas Parlaments vai Padome jebkurā laikā var atsaukt 1.a. pantā minēto pilnvaru deleģēšanu. Ar lēmumu par atsaukšanu izbeidz tajā norādīto pilnvaru deleģēšanu. Lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* vai vēlākā dienā, kas tajā norādīta. Tas neskar jau spēkā esošos deleģētos aktus.

4. Pirms deleģēta akta pieņemšanas Komisija apspriežas ar katras dalībvalsts ieceltajiem ekspertiem saskaņā ar principiem, kas paredzēti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu\*.
5. Tiklīdz Komisija pieņem deleģēto aktu, tā par to paziņo vienlaikus Eiropas Parlamentam un Padomei.
6. Saskaņā ar 1.a pantu pieņemts deleģētais akts stājas spēkā tikai tad, ja divos mēnešos no dienas, kad minētais akts paziņots Eiropas Parlamentam un Padomei, ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav izteikuši iebildumus vai ja pirms minētā laikposma beigām gan Eiropas Parlaments, gan Padome ir informējuši Komisiju par savu nodomu neizteikt iebildumus. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes iniciatīvas šo laikposmu pagarina par diviem mēnešiem.

---

\* OV L 123, 12.5.2016., 1. lpp.”;

- 3) šīs regulas pielikumā iekļauto tekstu pievieno kā pielikumu.

2. pants  
Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

....

*Eiropas Parlamenta vārdā –*

*priekšsēdētāja*

*Padomes vārdā –*

*priekšsēdētājs / priekšsēdētāja*

## PIELIKUMS

“PIELIKUMS

---

<b>Tarifa kvotas apraksts</b>	<b>Kombinētās nomenklatūras ("KN") kodi<sup>7</sup></b>
Tērauds, 7. kategorija	7208 51 20, 7208 51 91, 7208 51 98, 7208 52 91, 7208 90 20, 7208 90 80, 7210 90 30, 7225 40 12, 7225 40 40, 7225 40 60, 7225 99 00
Tērauds, 17. kategorija	7216 31 10, 7216 31 90, 7216 32 11, 7216 32 19, 7216 32 91, 7216 32 99, 7216 33 10, 7216 33 90

”.

---

<sup>7</sup> Kā definēts Padomes Regulā (EEK) Nr. 2658/87 (1987. gada 23. jūlijs) par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu (OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.).